



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
GENERAL

E/CN.4/Sub.2/1996/25
3 June 1996

RUSSIAN
Original: ENGLISH/FRENCH

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА
Подкомиссия по предупреждению
дискриминации и защите меньшинств
Сорок восьмая сессия
5-30 августа 1996 года
Пункт 15 предварительной повестки дня

СОВРЕМЕННЫЕ ФОРМЫ РАБСТВА

Доклад Генерального секретаря об осуществлении Программы действий
по ликвидации эксплуатации детского труда, представленный
в соответствии с резолюцией 1995/16 Подкомиссии

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
Введение	1 - 3	2
ОТВЕТЫ, ПОЛУЧЕННЫЕ ОТ ПРАВИТЕЛЬСТВ		
Ангола	4	2
Бангладеш	5 - 6	2 - 4
Филиппины	7 - 25	4 - 11

Введение

1. Комиссия по правам человека приняла Программу действий по ликвидации эксплуатации детского труда в своей резолюции 1993/79 от 10 марта 1993 года и рекомендовала всем государствам в первоочередном порядке принять законодательные и административные меры, необходимые для выполнения Программы действий на национальном и международном уровнях, а также просила Подкомиссию каждые два года представлять Комиссии по правам человека доклад о ходе выполнения Программы действий всеми государствами. Текст Программы действий содержится в приложении к резолюции 1993/79 Комиссии.

2. В своей резолюции 1995/16 Подкомиссия просила Генерального секретаря предложить государствам информировать Рабочую группу о мерах, принятых по осуществлению Программы действий, и представить доклад по этому вопросу Подкомиссии на ее сорок восьмой сессии и Комиссии на ее пятьдесят третьей сессии.

3. Для того чтобы Рабочая группа могла рассмотреть этот вопрос на своей двадцать первой сессии, Генеральный секретарь 28 февраля 1996 года направил вербальные ноты правительствам с просьбой представить необходимую информацию. По состоянию на 3 июня 1996 года ответы были получены от Анголы, Бангладеш и Филиппин.

ОТВЕТЫ, ПОЛУЧЕННЫЕ ОТ ПРАВИТЕЛЬСТВ

Ангола

[Язык оригинала: французский]
[20 мая 1996 года]

4. В Анголе эксплуатация детского труда запрещена. Никто не может нанимать на работу лиц в возрасте до 16 лет.

Бангладеш

[Язык оригинала: английский]
[5 июля 1995 года]

5. Правительство Бангладеш уже обращало внимание Верховного комиссара по правам человека на меморандум о взаимопонимании (МОВ), касающийся ликвидации эксплуатации детского труда в швейной промышленности в Бангладеш, который был подписан 4 июля 1995 года представителями Ассоциации производителей и экспортеров швейной промышленности Бангладеш (АПЭШБ), ЮНИСЕФ и МОТ.

б. В этой связи внимание обращается на следующие моменты:

а) Бангладеш относится к числу наименее развитых стран и прилагает все усилия для ускорения экономического развития путем расширения своего экспорта. Последние годы готовая одежда превратилась в крупнейшую статью экспорта, обеспечивающую резкий экономический рост в Бангладеш. Уровень использования детского труда в Бангладеш в целом является низким, а в швейном секторе он составляет весьма незначительную долю (4-5%) от общего уровня занятости. Кроме того, общеизвестно, что условия труда в швейной промышленности значительно лучше, чем в любой другой отрасли. Помимо этого, в отличие от некоторых других стран, в Бангладеш не существует практики кабального или принудительного труда.

б) В Бангладеш трудовое законодательство не допускает применения детского труда и запрещает работу по найму лиц в возрасте до 14 лет. В целом, Бангладеш также соблюдает положения и принципы соответствующих конвенций МОТ. Вместе с тем использование детского труда является сложной социально-экономической проблемой, которая не может быть устранена в одночасье и требует осторожного и постепенного подхода.

с) МОВ создает основу для искоренения практики детского труда в швейной промышленности Бангладеш путем применения гуманных и оправданных с социальной точки зрения мер. Это предполагает сохранение жизнестойкости и международной конкурентоспособности данной отрасли, соблюдение внутрисударственного законодательства, а также обеспечение образования и сохранение значительной доли дохода занятых в этой отрасли подростков. МОВ также свидетельствует о признании представителями деловых кругов своей ответственности за образование детей, что способствует формированию кадров и в конечном итоге содействует промышленному развитию.

д) Согласно положениям МОВ все работники в возрасте до 14 лет (выявленные в результате соответствующего обследования), будут уволены со швейных фабрик и зачислены в школы. МОВ не предусматривает запрета на работу по найму для трудящихся, имеющих право на труд в соответствии с действующим законодательством страны. Дети не будут увольняться с работы до тех пор, пока для них не будут разработаны учебные программы, одобренные всеми подписавшими меморандум сторонами и подготовленные в консультации с правительством Бангладеш; 31 октября 1995 года определен в качестве даты увольнения с фабрик всех занятых детей при условии готовности к этому времени школ.

е) Для смягчения последствий потери дохода работавшими детьми после их увольнения МОВ предусматривает, что во время учебы в школе они будут получать ежемесячную стипендию. Кроме того, по завершении занятий в школе они могут заниматься трудовой деятельностью в рамках программ обеспечения доходов. При возможности АПЭШБ будет предоставлять рабочие места квалифицированным членам семьи каждого уволенного ребенка. Остается открытой возможность осуществления программы

совмещения работы и учебы подростками в возрасте 12-13 лет в том случае, если в Бангладешский трудовой кодекс будут внесены соответствующие поправки. Будет также рассмотрен вопрос о возможности организации питания для детей.

f) МОВ содержит положения по созданию надежной системы контроля за его выполнением, которая будет разработана МОТ и будет осуществляться неофициальным руководящим комитетом. Правительство Бангладеш выражает признательность сторонам, подписавшим Меморандум, за разработку эффективного и гуманного плана решения сложных проблем. Правительство надеется, что в результате успешного осуществления МОВ швейная промышленность Бангладеш станет ярким примером успешной реализации региональных и международных мер по ликвидации детского труда. Это отвечает позиции правительства, которую подтверждает ратификация Конвенции о правах ребенка и подписание МОВ правительством и МОТ в рамках Международной программы по ликвидации детского труда (ИПЕК).

g) Несмотря на то, что Бангладеш входит в число наименее развитых стран, она прилагает позитивные усилия, связанные со значительными финансовыми и социальными издержками, которые должны положительно оцениваться не только странами-импортерами, но и всеми странами мира. Можно надеяться, что в связи с этими прогрессивными усилиями по ликвидации детского труда правительства импортирующих стран и соответствующие НПО примут надлежащие меры по обеспечению более широкого доступа к швейной продукции Бангладеш и будут поощрять потребителей к приобретению бангладешских товаров.

h) Осуществление МОВ и поддержка таких программ потребуют средств в дополнение к средствам, обеспечиваемым АПЭШБ, ЮНИСЕФ и МОТ. Поэтому, как подчеркивается в МОВ, международным учреждениям и частным донорам следует внести свой вклад в осуществление программ в области образования и обеспечения прожиточного минимума.

i) Правительство Бангладеш рассматривает МОВ в качестве модели, которую, руководствуясь принципом социальной справедливости, следует реализовать в интересах ликвидации детского труда.

Филиппины

[Язык оригинала: английский]

[29 мая 1996 года]

7. На Филиппинах подход правительства к вопросу о положении филиппинских детей ясно определяется в Филиппинском плане действий в интересах детей (ФПДД), разработанном в 1990 году после ратификации правительством Конвенции о правах ребенка. Филиппины также являются участником ряда других международных пактов,

касающихся поощрения прав и обеспечения благосостояния работающих детей, в частности Конвенции № 138 МОТ о минимальном возрасте для приема на работу.

8. К числу других действующих документов, на основе которых проводится политика всесторонней и неукоснительной защиты филиппинских детей от притеснений и эксплуатации, относятся следующие:

а) Кодекс законов о благосостоянии детей и молодежи, принятый в 1974 году, служит основой для деятельности правительства в области повышения благосостояния филиппинских детей. В нем определяются права детей, права и обязанности родителей и роль других учреждений (общин, религиозных учреждений, школ) в содействии повышению благосостояния детей. В нем также устанавливаются специальные категории детей, остро нуждающихся в услугах в области реабилитации и развития.

б) Филиппинский кодекс законов о труде содержит положения, которые запрещают работу по найму детей в возрасте до 15 лет, и регламентирует занятость несовершеннолетних или работающей молодежи. На вредном производстве минимальный возраст для работы по найму составляет 18 лет. Лица в возрасте от 15 до 18 лет имеют право выполнять лишь неопасную работу. Министерство труда и занятости издало министерский указ № 4, где перечисляются более 590 профессий в девяти областях профессиональной деятельности, в которых детям работа по найму запрещена.

в) Республиканский закон № 7610, утвержденный в 1992 году, провозглашает в качестве государственной политики принятие мер защиты детей от всех форм притеснений, безнадзорности, жестокости, эксплуатации, дискриминации и других условий, препятствующих их развитию. Он предусматривает суровые меры наказания за конкретные акты эксплуатации и дискриминации (например, проституция и сексуальные надругательства, торговля детьми и другие нарушения) и предусматривает разработку правительством комплексной программы по борьбе с жестоким обращением с детьми, их эксплуатацией и дискриминацией. В Республиканском законе № 7610 перечисляются права и привилегии детей в различных ситуациях и обстоятельствах и устанавливаются процедуры правовой защиты в случае судебного преследования за противоправные действия, наказуемые по закону.

г) В 1993 году в соответствии с Республиканским законом № 7658 в Закон № 7610 были внесены соответствующие поправки. Закон 1993 года подтвердил некоторые положения Закона № 7610, касающиеся требований процедурного характера в отношении найма на работу детей. В нем также предусмотрены дополнительные гарантии с целью предупреждения детского труда. В соответствии с новым законом работа по найму детей регламентируется строгими правилами. Он предусматривает, что работа не должна препятствовать нормальному развитию ребенка, а также обязывает родителей или опекунов обеспечивать соответствующее начальное и среднее образование.

9. В настоящее время предпринимаются усилия по пересмотру действующих норм и правил, регламентирующих действия частных бюро по трудоустройству в вопросах детского труда. При подаче ходатайства о предоставлении разрешения на занятие деятельностью по трудоустройству требуется представление заверенного нотариусом заявления о том, что ходатайствующее учреждение осуществляет такую деятельность в строгом соответствии с положениями Закона № 7610 с внесенными в него поправками на основании Закона № 7658. Это означает, что лицензия на деятельность частного бюро по трудоустройству будет отозвана в том случае, если его сотрудники занимаются незаконным трудоустройством детей. Кроме того, они будут привлечены к уголовной и административной ответственности.

10. Несмотря на отсутствие достоверной информации о положении в области детского труда, правительство признало наличие этой проблемы и необходимость ее решения путем реализации на практике провозглашенной политики. С этой целью в 80-е годы предпринимались значительные усилия. Для рассмотрения вопросов, касающихся детского труда, в частности, в области таких опасных видов профессиональной деятельности, как промысел "муро-ами" (добыча жемчуга) и детская проституция, были созданы межучрежденческие комитеты.

11. В середине 80-х годов в результате успешного осуществления министерством труда и занятости финансируемого Голландией проекта "Смоки маунтин" (экспериментальный проект в интересах детей и подростков, проводивших время на самой крупной свалке Манилы "Смоки маунтин"), удалось добиться позитивных сдвигов. В рамках этого проекта была разработана общинная программа, согласно которой такие дети охватывались соответствующими программами профессиональной подготовки и финансирования. Нынешняя администрация осуществила программу полной реабилитации территории "Смоки маунтин", превратив ее из свалки отходов в место реализации общинного проекта по строительству жилья и обеспечению средств к существованию.

12. Успешным можно считать осуществление подпрограммы в интересах детей, находящихся в особо сложных условиях, которая реализуется Филиппинами и ЮНИСЕФ в рамках Программы сотрудничества на благо детей под названием "Мобилизация общин в целях искоренения детского труда".

13. Третья программа сотрудничества между Филиппинами и ЮНИСЕФ на период 1988-1993 годов представляла собой попытку решения проблемы детского труда с помощью более систематизированного подхода. Она предусматривала создание соответствующих структур и механизмов на различных уровнях управления с целью координации и поощрения услуг и деятельности, а также управления ими в интересах работающих детей и их семей. Первоначальная основная группа, включавшая представителей двух государственных учреждений и научных кругов, была расширена с целью включения в нее представителей других правительственных учреждений, ряда НПО, а также организаций, представляющих работодателей и трудящихся. В рамках этого пятилетнего проекта предпринимались усилия по выдвиганию проблемы детского труда на уровень самых

приоритетных задач государственной политики. Особое внимание было направлено на активизацию пропагандистско-просветительской деятельности. На начальном этапе программа предусматривала создание потенциала, непосредственное предоставление услуг и проведение исследований. Четвертая страновая программа в интересах детей охватывает период 1995-1998 годов.

14. В 1994 году правительство через посредство министерства труда и занятости заключило соглашение с Международной программой по ликвидации детского труда, Международной организации труда (ИПЕК-МОТ). Обязательства по оказанию помощи в рамках ИПЕК-МОТ способствовали укреплению инициатив, осуществляемых в рамках программы сотрудничества ЮНИСЕФ. МОТ, ЮНИСЕФ и правительство подписали меморандум о взаимопонимании, предусматривающий "более интенсивное, устойчивое и координированное осуществление национальной программы по ликвидации детского труда на Филиппинах". Это позволило объединить усилия в рамках программы ЮНИСЕФ и ИПЕК-МОТ в единую национальную программу по ликвидации детского труда, целями которой являются:

а) содействие выполнению соответствующих положений Конвенции о правах ребенка, других международных норм в области труда, а также всех национальных директив, законов и норм с целью предупреждения или защиты:

- i) детей в возрасте до 18 лет от использования на вредном производстве;
- ii) детей в возрасте от 15 до 18 лет от нарушения трудовых норм, например касающихся продолжительности рабочего дня, техники безопасности и охраны здоровья, выплаты минимальной заработной платы, социального обеспечения и т.д.;
- iii) детей в возрасте до 15 лет, нанимаемых без соответствующего разрешения лиц, не являющихся их родителями или опекунами, для работы на предприятиях, где заняты лица, помимо членов семьи работодателя, и/или для выполнения работ, препятствующих их нормальному развитию, включая их обучение;

б) усиление запрета на работу по найму детей в условиях, опасных для их здоровья и благосостояния, особенно в 29 провинциях и 15 городах, охватываемых заключенным между правительством и ЮНИСЕФ соглашением о сотрудничестве, а также в других районах, которые могут охватываться ИПЕК-МОТ, путем достижения следующих целей:

- i) более активное участие работающих детей в возрасте от 15 до 17 лет и бывших жертв эксплуатации детского труда в мероприятиях по повышению информированности общественности о положениях Конвенции о правах ребенка;

ii) более активное участие работающих детей в официальных и неофициальных учебных мероприятиях в рамках программы "Образование для всех (ОДВ)" и в рамках политики по отстранению детей от выполнения опасных работ;

c) выявление профессиональных заболеваний и/или психических и социальных проблем работающих детей и оказание им услуг в области реабилитации, а также расширение их доступа к медицинским услугам в качестве эффективного обеспечения их права на нормальное развитие;

d) расширение доступа к устойчивой занятости или к возможностям увеличения дохода для работающих детей, родителей и/или братьев и сестер в работоспособном возрасте с целью ликвидации экономических причин незаконной работы по найму.

Программа в области детского труда включает восемь стратегических направлений, а именно:

- a) социальные исследования и установление фактов;
- b) информирование и мобилизация общественности;
- c) организация на уровне общин;
- d) предоставление базовых и особых альтернативных услуг;
- e) продвижение по службе и обеспечение дохода;
- f) разработка политики и правовая защита;
- g) институционализация/создание потенциала;
- h) подготовка документации по проектам, контроль и оценка.

15. С целью повышения качества данных по вопросу о детском труде было проведено экспериментальное обследование домашних хозяйств, результаты которого были включены в регулярный обзор, подготавливаемый Национальным статистическим управлением. Цель этого обследования заключалась в получении более точных социально-демографических данных о положении в области детского труда вплоть до районного уровня. Кроме того, местные административные органы также проводят анализ положения в общинах и составляют списки работающих детей. В целом эти исследования будут содействовать созданию более надежной базы данных, позволяющей более эффективно определять места приложения необходимых усилий.

16. Филиппинское информационное агентство и другие партнеры по программе в области средств информации подготовили видео- и радиопрограммы, касающиеся проблемы детского

труда. Также разрабатывается план распространения информации, который будет осуществляться на национальном, районном и общинном уровнях. Помимо этого, проводятся мероприятия по повышению информированности среди потенциальных партнеров и участников различных форумов, которые организуются представителями правительственных и неправительственных организаций.

17. Министерство социальных услуг и развития, министерство здравоохранения, министерство просвещения, культуры и спорта и министерство труда и занятости предоставляют работающим детям и их семьям различные услуги в области предупреждения и реабилитации, включающие консультативные услуги детям, проведение семинаров для их родителей для изучения вопросов эффективности детского труда и предоставление их семьям возможностей в области получения средств к существованию и трудоустройства.

18. Учитывая соответствующие потребности, проводятся различные курсы и семинары для подготовки лиц, осуществляющих программу на различных уровнях. Такую подготовку проходят, таким образом, сотрудники социальных служб, инспекторы по вопросам труда, профсоюзные активисты и другие лица.

19. В рамках проекта "Мобилизация общин в целях искоренения детского труда" учреждается основная межучрежденческая программа неотложных действий под названием "Saqip Batang Mangoagawa" (Спасение работающих детей) с целью предоставления помощи и реабилитационных услуг детям, работающим на опасных производствах и подвергающимся эксплуатации. Допускающие нарушения работодатели будут подвергаться уголовному преследованию на основании Республиканского закона № 7610 с внесенными в него Законом № 7658 поправками.

20. Меры, принимаемые в рамках программы "Saqip Batang Mangoagawa", включают активный контроль и сообщение о каждом случае соответствующим властям, которые могут довести такую информацию до сведения соответствующих учреждений или обеспечить непосредственное оказание помощи. Они также предусматривают оказание помощи работающим детям и при необходимости применение санкций в отношении нарушающих закон работодателей/нанимателей. Эта программа также предусматривает предоставление психосоциальных и медицинских услуг жертвам эксплуатации детского труда; оказание помощи в случае административного, гражданского и/или уголовного преследования, возбужденного против лиц, виновных в нарушении норм трудового законодательства, касающихся детского труда; и обеспечивает предоставление других услуг семьям таких детей и общинам.

21. Начиная с июля 1993 года было проведено по меньшей мере 48 успешных операций, в результате которых 129 работающих детей были освобождены от незаконной работы по найму. Некоторые из этих детей были направлены домой, а другие помещены под опеку министерства социальных услуг и развития. Вопросы, касающиеся уголовной ответственности нарушивших закон нанимателей, в настоящее время рассматриваются

министерством юстиции. Обвинения в нарушении норм трудового законодательства были выдвинуты министерством труда и занятости.

22. Наряду с активной кампанией правительства по борьбе с эксплуатацией детского труда министерство труда и занятости осуществляет программу специальной профессиональной подготовки для своих инспекторов по вопросам труда с целью обеспечения более эффективного соблюдения трудового законодательства. Число таких инспекторов, которых в стране насчитывается лишь около 250 человек, увеличивается за счет лиц, проходящих специальную подготовку, и студентов в соответствии с обязательством министерства, касающимся проведения инспекции всех предприятий, на которых работают 10 и более работников, и по меньшей мере 40% предприятий, на которых заняты от 5 до 9 работников.

23. Для членов Филиппинской организации частных бюро по трудоустройству в июне 1994 года был проведен ознакомительный семинар по вопросам законодательства, запрещающего детский труд, с целью предупреждения их участия в запрещенном законом трудоустройстве детей. Такие рабочие совещания/семинары планируется проводить и впредь с целью активизации борьбы с трудоустройством детей.

24. К числу осуществляемых и разрабатываемых проектов на 1995-1996 годы относятся следующие:

a) обследование положения в области детского труда, результаты которого будут включены в подготавливаемый Национальным статистическим управлением обзор по вопросу о рабочей силе;

b) осуществление просветительской деятельности с целью укрепления и осуществления национального законодательства и системы судебного преследования;

c) активизация подготовки инспекторов, контролирующих соблюдение трудового законодательства;

d) осуществление инициатив в области борьбы с незаконной торговлей детьми в целях их использования для работы на дому, направленных как на предупреждение такой торговли, так и на реабилитацию жертв;

e) принятие мер по освобождению детей от выполнения работ на мелких горнорудных предприятиях;

f) меры по оказанию помощи должностным лицам в секторе образования, контролирующим учебу детей, занятых в надомном производстве;

g) мобилизация общин в целях защиты и реабилитации жертв детской проституции;

h) профессиональная подготовка лиц, оказывающих услуги, связанные с детским трудом;

i) меры по распространению информации с применением всех средств массовой информации;

j) проведение подготовительной работы в отношении вторичных целевых групп ИПЕК.

25. Помимо правительственных органов, в реализации программы по борьбе с детским трудом участвует также ряд неправительственных организаций. Их деятельность непосредственно или косвенно касается детского труда; так, например, они участвуют в осуществлении проектов по развитию или повышению благосостояния, непосредственном предоставлении услуг или оказании помощи лицам, занимающимся пропагандистско-просветительской деятельностью и осуществлением конкретных мер.
